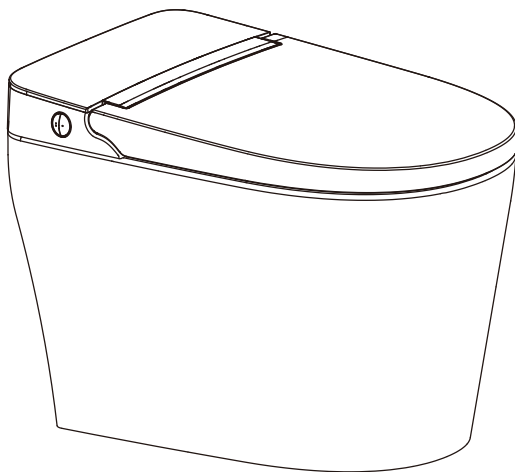


Installation Instructions

安装使用说明书

智能坐便器
Intelligent Toilet
IT-10001/IT-10002



科勒（中国）投资有限公司
地址：上海市静安区市北工业园区江场三路158号
电话：400-920-2628
邮编：200436

诺维达 novita®

CONTENTS


目录

Before Installation 安装之前	1
Safety Precautions 安全注意事项	2
Technical Parameters 技术参数	5
Introduction to Overall Diagram 整体图说明	7
Before Installation 安装前确认	7
Dimensions 尺寸图	7
Installation 产品安装	8
Remote Control Installation 安装遥控器	12
Functions of button 产品按键功能说明	13
Usage of Remote Control 遥控器使用	14
Daily Maintenance 日常保养	16
Replacement of Pro Filter 前置净滤器的更换	17
The Clearing of Filter Screen 滤网清洁	17
Replacement of battery for power-off flushing 断电冲水电池的更换	18
Fault Analysis and Solution 故障分析和处理	19
Environmental Friendliness 环保说明	21
Grade of Energy Efficiency and Water Efficiency 能效水效等级说明	21

INSTALLATION INSTRUCTIONS / 安装使用说明书

BEFORE INSTALLATION/安装之前

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operation and safety instructions.
请仔细阅读本指引，以便熟悉所需工具、物料及安装程序。请遵照适用的章节来安装本产品，以免安装失当导致不必要的损失。除了有关正确的安装方法之外，请务必详阅所有操作及安全指引。
- All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication.
本指引所载之一切资料，均以印刷时所有之最新产品情况为基础。
- These instructions contain important care, cleaning, and warranty information - **Please leave instructions for the consumer.**
本指引也包含了有关保养、清洁及单包等重要资料-请交予用户保存。
- Obey all electrical regulations in force at the time of installation.
遵循当地所有的电器安装规定。

 **Warning! Risk of personal injury and product damage.** Toilet are very heavy and should not be lifted or installed by just one person.

警告！小心人身伤害和产品损坏。坐便器较重，安装时请勿一人操作。

SAFETY: WARNINGS / 安全：警告


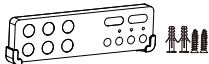





Products are precision engineered and should give continued superior and safe performance, provided: 产品经过精确制造，性能卓越，经久耐用。为保证产品品质，您必须：

1. They are installed, commissioned, operated and maintained in accordance with the recommendations given in this Manual.
按照此手册中推荐的方法进行安装、启动、操作及维护。
2. Periodic attention is given, as necessary, to maintain the product in good functional order. Recommended guidelines are given in the MAINTENANCE section.
如有需要，定期检查，令产品保持良好性能状态。日常维护章节中列有推荐方法。
Carefully inspect the new fixture for any signs of damage.
仔细检查新产品是否有损伤。
When installing Products, manufacturers guidelines for power tool safety should be followed.
在安装产品时，必须遵循制造商有关电动工具的安全指令。

RECOMMENDED TOOLS / 推荐工具

Marker (erasable) 记号笔(可擦除)	Adjustable Spanner 活动扳手	Knife 美工刀	Screwdriver 字螺丝刀
Measuring Cup 量杯	Sealan 密封胶	Tapeline 卷尺	Thread Sealant Tape 螺纹密封胶

LIST OF MATERIALS / 产品清单

Intelligent Toilet 智能坐便器	Remote Control Tools 遥控器组件	Triple-A battery 7号电池	Greasy Filth 油泥
X1	X1	X2	X1
			
Water Supply Coronary Valve 供水角阀	Instruction Book 说明书	Pro Filter 前置净滤器	
X1	X1	X1	
			

SAFETY PRECAUTIONS/安全注意事项

In order to avoid injury and property damage to you and others, you must follow the following notes of safety precautions:

为了避免对您和他人造成伤害和财产损失，请您务必遵守如下有关安全方面的注意事项：

Dangers caused by ignoring following warnings or incorrect use fall into two types.

无视如下警示，因错误的使用方法而产生的危害分为两级。



Warning: Violation of Warning precautions may lead to serious injury or death.

警告：违反警告事项时，可能会造成人的死亡或重伤。



Attention: Violation of Note precautions may lead to injury or property damage.

注意：违反注意事项时，可能会造成人的财产或物质的损失。



WARNING / 警告

- The product requires 220V~50Hz power. Make sure that the power supply is consistent with the rated voltage and reliable grounding exists within the three-pin socket, so as to avoid electric shock or damage to the product.
本产品要求电源为220V~，50Hz，请确保电源与本机额定电压相符，保证三芯插座内有可靠的接地，以免触电或损坏产品。
- A power circuit breaker should be connected in series with the power supply circuit in the same room; Otherwise there may be a risk of personal injury or property damage.
安装本产品时，应在安装产品同一房间的电源进线回路中串联一个能使本产品电源全级断开的分断装置方可安全使用；否则本产品的意外故障可能会导致生命危险或财产损失。
- The old aging water supply hose can not be used, otherwise it might cause leakage, fire or electrical shock. Installation of the bidet seat should include specified components and new water supply hose.
安装应使用随器具附带的新软管组件及其它附带或指定的零部件，旧软管组件不能重复利用，否则可能引起漏水、水灾或触电。
- **WARNING:** Must use 10A electrical outlet, It is recommended to use a water-proof electrical outlet.
警告：必须使用不小于10A插座，最好使用防水插座。
- Do not use bad electrical outlet or damaged power plugs, and use and protect the power cord correctly. So as to avoid risks of electric shock or fire due to bad contact or damage.
请勿使用不良的电源插座及破损的电源插头，请正确使用并保护好电源线，以免接触不良，破损等导致触电或引发火灾等危险。
- If the power cord is damaged, it must be changed by specialist of the manufacturer, its maintenance department or other similar departments, or electric shock or fire may occur.
如果电源线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换，否则容易引起触电、火灾。
- Do not disassemble, repair or modify the product by yourself, so as to avoid electric shock, fire, electric leakage or other faults.
严禁自行拆卸，修理或改造产品。以免造成触电，火灾，漏电或其他故障。
- Do not throw cigarettes and other burning stuff into toilet, otherwise it might cause fire.
点燃的香烟及其它燃烧物不能投入坐便盖内，否则可能会引起火灾。

-
- **WARNING: Risk of electric shock for hardwire. This product must be grounded safely, connect only to dedicated 220V~, 50Hz, 10A circuit protected by Ground-Fault Circuit-Interrupters (GFCI's) or Earth-Leakage Circuit-Breakers (ELCB's).**
警告：产品存在电击的危险。本产品必须可靠接地，只能连接到专用的220V~，50Hz，10A带接地故障断路器或接地漏电保护器的电路中。
 - **Do not use plugs with loose power outlet, do not put the body of the product and plugs in the water or shower them with water, and do not use the product under excessively humid condition, so as to avoid electric shock or fire. When power failure occurs, immediately unplug the power cord and contact maintenance staff.**
请勿使用插头配合松动的电源插座，请勿将本体和插头放在水里或淋水，请勿在过于潮湿的环境下使用，以免造成触电或火灾。电源出现故障时请立即拔下电源插头并联系维修人员。
 - **When move the product from cold or wet environment into normal room temperature, wait for 2 hours until the condensation water is fully volatilized. Doing so can prevent the product from electrical short-circuit.**
当产品由寒冷或潮湿的地方搬到室内时，先放置2小时，使机内凝水充分挥发，再开机使用，以免造成产品短路。
 - **Children, elders or those with disabilities from their body, sensitivity or mental disabilities or lacking of common sense should not use or get close to this product unless under close tutelage.**
Children are not allowed to use or touch this product. Do not leave children alone in a room with such product. For those children and the elderly who are unable to adjust the temperature, they should ask for help to adjust seat temp, flush temp and wind temp of bidet seat to the proper gears.
Exposed skin should not make contact with the heated seat for too long a time to prevent low temperature burning.
当儿童、老年人、残疾人、以及身体、感知、智力能力缺陷或经验和常识缺乏的人使用或靠近此产品时，近距离的监护是必需的。
儿童不应该被允许使用或接触此产品，不要让儿童独自待在安装有此产品的房间，儿童不应玩耍器具。
对于无法自己进行温度调节操作的儿童和老人，需要帮助将便盖的圈温、冲水温度及风温调节到合适的档位。请避免长时间让裸露的皮肤接触加热座圈，以免低温灼伤。
 - **Do not handle the electrical plug with wet hands. Doing so may cause electrical shock.**
严禁用湿手触摸电源插头，否则可能会引起触电。
 - **It is prohibited to use other electric appliances in the same socket.**
严禁在同一插座上使用其他电器。
 - **It is forbidden to use the power extension or unstable loose outlet, otherwise it may cause fire or electrical shock.**
严禁使用电源延长线或松脱不稳的电源插座，否则可能会引起火灾或触电。
 - **Do not put hand or other staff over the outlet of air dryer or block the outlet of air dryer. Doing so may cause burn and electrical shock.**
请勿用手指或其他物品放入或者堵塞暖风出口，否则可能会引起烫伤、触电或烧毁。
 - **Do not lay on side or upside the product during the electrical circuit, to avoid fire or burning.**
产品通电时，不得将产品侧放或倒置，否则可能会引起火灾或烧毁。
 - **In the same room where the product is installed, it is necessary to install a water stop valve at the accessible position. In case of emergency, the water inlet can be cut off without using any tools. Otherwise, the unexpected failure may lead to the loss of users.**
在安装本产品的同一房间中，需要在触手可及的位置安装一个止水阀，用于紧急情况下，无需借助工具即可切断本产品的进水路；否则本产品的意外故障可能导致用户损失。
-



ATTENTION / 注意

-
- **Please unplug the power cord when it thunders.**
When out of service for a long time, please cut off water and the circuit and drain water within the product. Do not put the body of the product near heaters or fireplace, which may deform and discolor it. Please prevent the sun from shining directly on the product, which may discolor the product.
在打雷时请将电源线插头拔掉。
长期不用时，请将水电路切断，并将产品内部积水排净。
请不要把取暖器或壁炉等产品靠近本体，否则会导致本体变形，变色。
防止日光直接照射，否则会引起产品变色。
 - **Make sure that the water supply is clean tap water . Do not use contaminated or industrial water**
请确保使用的水源是干净的自来水，不可使用污染的水源或工业用水。
-

-
- Prohibit stepping on the body and cover of the machine and prohibit putting heaters or heavy objects on the body, cover, power cord of the machine, so as to avoid electric shock or other injuries and damage.
严禁踩踏机器本体和便盖，严禁把加热器或重物放在机器本体，便盖，电源线上，以免造成触电或其他伤害和损坏。
 - Do not urinate on the nozzle of the cleaner to prevent filth blocking, and do not urinate into the outlet of heater wind to avoid corrosion and electric leakage .
请勿将小便淋于清洗器的喷嘴上来以免产生污垢导致堵塞，或将小便射进暖风出口位置，以免产生腐蚀而导致漏电。
 - Do not use the product in the places close to bathtub or water tank. Do not touch the product that has fallen into liquids, immediately pull out the power plug.
请勿将产品放置在可能掉入或被拉入浴缸或水槽的位置。请勿触及已经掉入水中或浸水的产品，并立刻拔掉电源插头。
 - Do not reverse the product to use, which damages the product.
请勿将产品翻转使用，否则会损坏产品。
 - Please don't plunge into toilet bowls with easily blocked items such as newsprint, paper diapers, and sanitary napkins.
请不要向便器内冲入新闻纸、纸尿裤、妇用卫生巾等容易堵塞的物品。
 - Please do not use gravity to impact the ceramic to prevent damage.
请不要用重力撞击陶瓷，以防止破损漏水。
 - Please do not embed cementitious materials (cement mortar, etc.) on toilet seats to prevent them from swelling due to swelling.
请不要在便器底座埋入胶凝材料（水泥砂浆等），以防止因膨胀而撑裂便器。
 - Do not strike the product.
请勿撞击产品。
 - Do not use lacquer thinner, petrol, liquid medicine, detergent, insecticide, toilet cleanser and scrubbing brush to clean the product.
禁止使用香蕉水、汽油、药水及洗涤剂、杀虫剂、厕所清洁剂和硬毛刷清洁本产品。
 - This product is equipped with a soft-closing seat cover. Do not push the toilet seat closed, or damage may occur.
本产品座圈有缓降功能，请勿用力按压，以免损坏缓降器。
 - Do not lean against the seat cover when using the product, to avoid damage .
使用产品时，请勿向后靠在便盖上，以免损坏产品。
 - Do not twist and break the water inlet pipe.
请勿将进水管扭曲破损。
 - In winter, when the product is transported over a long distance or kept for a long time, the remaining water in the product may freeze. To prevent damage caused by freezing, please adopt measures to fight against freezing.
在寒冷的冬季，当产品在经过长途运输或长时间存放时，产品内剩下的积水可能会发生冻结现象。为预防冻结造成损坏，请采取防冻措施。
 - Please do not use in environments below 1 °C.
请不要在1℃以下环境中使用。
 - When installing, disassembling, repairing, and maintaining the product, you must unplug the power supply and close the water supply valve.
进行安装、拆卸、维修及保养产品时，必须拔下电源插头，关闭供水阀门。
 - **CAUTION:** Risk of hazardous gases. If a new toilet is not installed immediately. Temporarily place a rag in the floor flange opening.
谨慎：存在有害气体的危险。如果新坐便器不能立即安装，可在地面排污口上临时遮盖一块旧布。
 - **NOTICE:** Receptacles installed in bathroom to be located at least 1 meter from a bathtub or shower if practical.
Observe all local plumbing and building codes.
Carefully inspect the new toilet for damage.
注意：安装在浴室内的插座位置距离浴缸或淋浴喷头至少应为一米。
遵守所有的本地管道安装规程和建筑规范。
仔细检查新坐便器有无损坏。
-

TECHNICAL PARAMETERS/技术参数

Rated pressure	220V~, 50Hz	
*Rated power	1200W	
Overall waterproof	IPX4	
The minimum necessary water pressure	Dynamic pressure 0.14MPa, and ensure that the water flow of the water supply pipeline is above 18L/min.	
Maximum water pressure	0.75MPa (static pressure)	
Clean flow rate	Rear wash high-grade not less than 500mL/min	
Power line	About 1.5m in length	
*Water efficiency level	2	
Cleaning mode	Whirlpool siphon	
Drainage mode	Gravity sewer	
Cleaning	Heating power	1500W
	Temperature of warm water	Four-shift switch
	Cleaning flow	Three-shift switch
	Cleaning mode	Hip washing/mobile mode; female washing/mobile mode
	Spray washing mode	Five-shift switch
	Flow protection	constant pressure device; automatic pressure relieving device
	Anti-fouling device	spray nozzle automatic cleaning device, Anti-siphon device, anti-backflow device, filter plant
Safety device	thermal cutoff, water temperature sensor, ground protection, temperature controller, over-temperature protection, leakage protection	
Dryer	Air volume	Greater than 0.2m ³ /min
	Air temperature	Four-shift switch
	Heating power	250W
	Safety device	thermal cutoff, temperature controller, leakage protection
Seat warming	Surface temperature	Four-shift switch
	Heating power	40W
	Prevention of low-temperature burn	Seat temperature automatically decreases to about 33 C when used.
	Safety device	Seat sensor, temperature sensor, thermal cutoff, temperature controller, leakage protection
Others	Night light	Constantly off state, lighting mode
	Auto-flusher	Flush automatically after leaving the seat
	*Anti-bacterial	Antibacterial material is used

* Rated power: the product works under the temperature of 23 C, inlet pressure of 0.2MPa±0.02Mpa, and inlet temperature of 15 C. Set the flowing volume, seat temperature and water temperature at the highest mode, then start hip washing mode and mobile washing, and continue to work steadily for a cleaning cycle of average power.

*Instruction of the water effect marking on the intelligent toilet: it is a mark of conformity demonstrating the level of intelligent toilet water effect.

* Anti-bacterial: toilet seat with inorganic anti-bacterial material can decrease surface bacteria, which does not represent additional effect like mould proof. Anti-bacterial rate is higher than 90% (test is conducted according to GB21551.2-2010. Testing institution: CHEARI (Beijing) Certification & Testing Co.,Ltd.)

Optimized cleaning efficiency: to meet the requirement of maximized cleaning rate of GB/T 23131-2019, the flowing mode should be placed on the highest one, along with water temperature mode, with wide cleaning mode opening(placing the spray nozzle on the front and open the mobile cleaning mode).

TECHNICAL PARAMETERS/技术参数(续)

额定电压	220V~, 50Hz	
*额定功率	1200W	
整机防水	IPX4	
最低必要水压	0.14MPa且保证流动时水流量在18L/min以上	
最高水压	0.75MPa(静压)	
清洗流量	臀洗高档不小于500mL/min	
电源线	长度约1.5米	
*水效等级	2级	
冲洗方式	漩涡虹吸式	
排水方式	落地式下排	
清洗	加热功率	1500W
	温水温度	4档调节
	清洗流量	3档调节
	清洗方式	臀洗/移动清洗, 女洗/移动清洗
	喷洗位置	5档调节
	流量保护	稳压装置、自动泄压装置
	防污装置	喷嘴自动清洗装置、防虹吸装置、防倒流装置、过滤装置
	安全装置	温度保险丝、水温传感器、接地保护、温控器、过温保护、漏电保护装置
暖风	暖风风量	大于0.2m³/min
	暖风风温	4档调节
	加热功率	250W
	安全装置	温度保险丝、温控器、漏电保护装置
暖座	表面温度	4档调节
	加热功率	40W
	防低温烫伤	落座使用后, 圈温自动缓慢降到约33℃
	安全装置	落座感应器、温度传感器、温度保险丝、温控器、漏电保护装置
其他	夜灯设置	常灭、常亮
	自动冲水	离座后自动冲水
	*抗菌	座圈使用抗菌材料

*额定功率: 本产品在环境温度23℃, 进水水压0.2MPa±0.02Mpa, 进水温度15℃条件下, 开始上电开机, 依次将流量、圈温、水温设置为最高档后, 立即开启臀洗并打开移动功能并持续稳定工作一个清洗周期的平均功率。

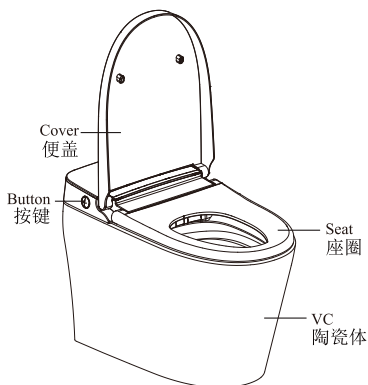
*智能坐便器施加的水效标识的说明: 水效标识表示智能坐便器水效等级等性能的一种符合性标志。

*抗菌: 含无机系抗菌材料的座圈长期抗细菌, 抑制产品表面的细菌生长, 这一加工处理不代表防霉等附带效果。抗菌率大于90%(依据GB21551.2-2010进行试验。测试机构: 中家院(北京)检测认证有限公司。)

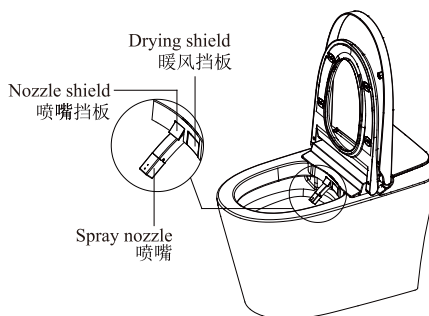
最佳清洁率性能: 本产品为获得GB/T 23131-2019标准中最大清洁率要求, 将流量档位调至最大档, 水温调至最高档, 开启宽幅清洗(喷管位置调至最前端, 开启移动清洗)

INTRODUCTION TO OVERALL DIAGRAM/整体图说明

Left side 产品左侧面



Right side 产品右侧面



BEFORE INSTALLATION/安装前确认

Water pressure

Minimized water pressure of 0.14MPa when working, and the maximized one being 0.75MPa. The best cleaning effect should not be achieved if the requirement of minimized water pressure isn't met.

Key to the minimized flow measuring

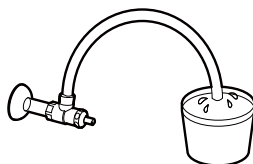
Open the water supply coronary valve, if the water flow is over 3L in 10 seconds, then the water pressure meets the installation specifications of the intelligent toilet. If not, booster pump should be applied to add pressure. (Applied equipment: Stopwatch, measuring cup)

水压的确认

最低工作水压为0.14MPa，另外最高静态水压为0.75MPa。未能满足此最低水压时，则无法达到最佳的清洗效果。

最低流量测定要领

打开供水角阀，测量10秒钟流出的水量只要超过3升，说明水压符合智能坐便器安装指标。否则需要增加增压泵来增压。(使用工具：秒表、量杯。)



DIMENSIONS/尺寸图

Measuring of dimension

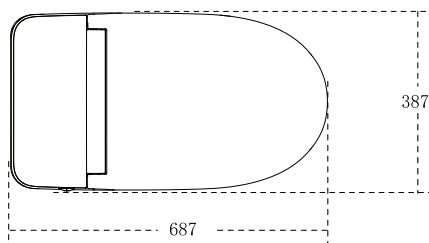
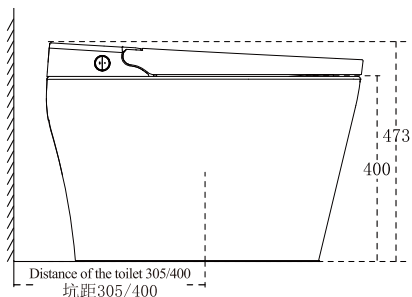
The right of altering dimension in the pictures belongs to the enterprise, which requires no additional notification.

尺寸的确认

本公司保留随时变更图中标示尺寸的权利，无需另行通知。

The wall
完整墙面

Unit: mm
单位: mm



1. Clean the floor and dry off the water. Remove the previous water supply coronary valve, and apply the new one. Take the ground sewage outlet as the center and draw a cross mark on the ground.

※The cleanliness and dryness of the ground will affect the firmness of subsequent product fixing.

※The water should be closed before removing.

※Clean the water pipe impurities, before applying the water supply coronary valve.

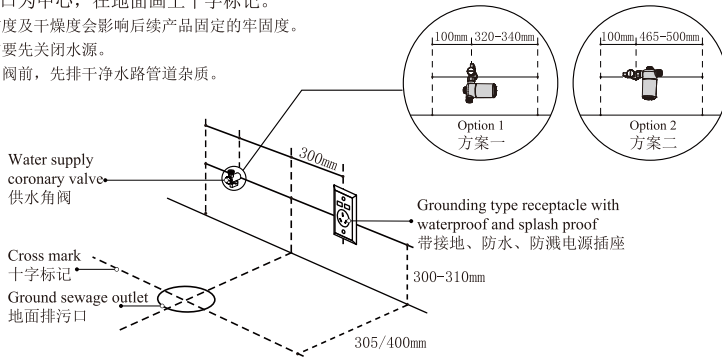
将地面清洁干净，同时将水分擦干。拆卸以前的供水角阀，安装上所配置的供水角阀。

以地面排污口为中心，在地面画上十字标记。

※地面的清洁度及干燥度会影响后续产品固定的牢固度。

※在拆卸之前要先关闭水源。

※安装供水角阀前，先排干净水路管道杂质。



Notes: Sufficient space must be reserved for the installation of the water supply angle valve, otherwise it may not be possible to install the pre-filter.

Option 1 for installing pre-filter: it needs to reserve 320-340mm space on the water supply angle valve's right side;

Option 2 for installing pre-filter: it needs to reserve 465-500mm space on the water supply angle valve's right side;

注意：供水角阀安装需预留足够的空间，否则可能无法安装前置净滤器。

1. 前置净滤器按照方案一安装，供水角阀右边需预留320-340mm；

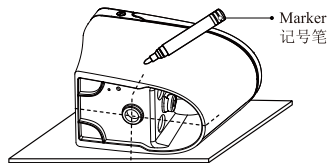
2. 前置净滤器按照方案二安装，供水角阀右边需预留465-500mm。

2. Put the toilet down on its side, placing it on the foam prepared previously. Take the ground sewage outlet under the VC the center and draw a cross mark on the ground. Besides, draw a line perpendicular to the bottom plane of the ceramic side at the center point.

※Please use erasable marker.

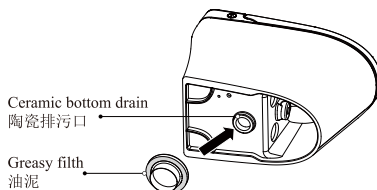
将陶瓷体侧翻，放置在预先准备的泡沫上。以陶瓷底部排污口为中心点，在陶瓷底部画上记号。同时在陶瓷侧面底部中心点画出垂直陶瓷底平面的线。

※请使用可擦除的记号笔标记



3. Install the greasy filth in the direction shown in the picture on the ceramic bottom drain, and make sure that the connection is tight.

将油泥按如图所示方向安装在陶瓷底部排污口上，注意连接紧密。

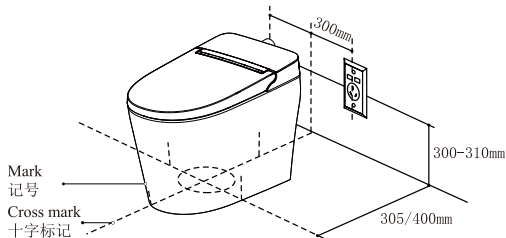


4.The VC is lifted by two people, and with the cross mark on the ground sewage outlet, aligning the mark under the VC with that on the ground, placing it slowly down to make the marks attached with each other. Then press the VC down so that the greasy filth could fully touch the ground and tightly tie with it.

※Please do not move or shake the VC after the marks align, or the seal produced by the greasy filth would be damaged leading to leakage.

两个人将陶瓷抬起，以地面排污口十字标记为对照，将陶瓷体上的记号对准地面十字标记，慢慢将陶瓷放在地面上，使两者标记重合。在重合后，将陶瓷体向下按压，使油泥充分接触地面，与地面连接紧密。

※在标记重合后切勿移动陶瓷体或左右摇晃，否则由油泥产生的密封可能受到破坏，从而导致漏水。



5.Install the pro filter (the inflow of water) on water supply coronary valve, and tighten it with a spanner.

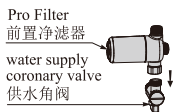
※Pro filter should not be installed on places near compression, corrosive substance and too much heat.

※Pro filter should be installed indoors, not on places in the hot sun or with icy coldness.

安装前置净滤器(自来水进水口)到供水角阀，然后用扳手加固拧紧。

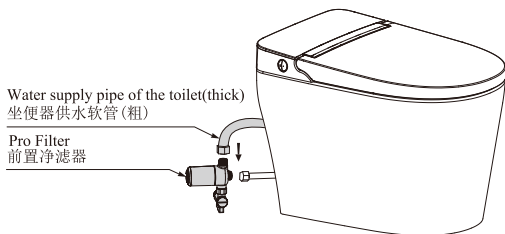
※前置净滤器不能安装在有异物压迫、有腐蚀性物质、有过热热源的附近，

※前置净滤器应安装在室内，禁止安装在烈日暴晒或天冷结冰的场所。

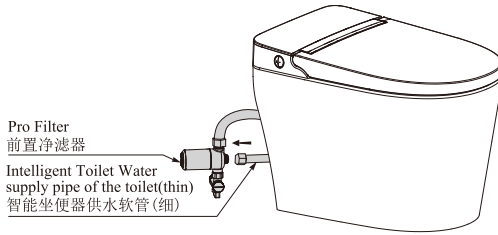


6.Connect the water supply pipe of the toilet with the pro filter (outflow of water) and tighten it with a spanner.

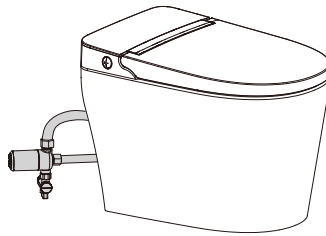
安装坐便器供水软管到前置净滤器(自来水出水口)，然后用扳手轻轻拧紧。



7. Connect the water supply pipe of the intelligent toilet with the pro filter (outflow of filtered water), and tighten is with a spanner.
安装智能坐便器供水软管到前置净滤器(过滤水出水口)，然后用扳手轻轻拧紧。



8. Installment completes.
安装完成。



Confirmation of the water flow

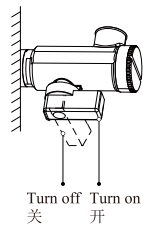
Turn the water supply coronary valve to the most left place, to check the leakage.

※If leakage exists, please tighten the nuts and re-install it.

确认通水

将供水角阀向左旋转打开到最大，确认各连接部位没有漏水。

※如漏水，请将螺母类重新拧紧，进行再次安装。



Connect the power

1. Connecting ground wire.
2. Insert the power plug into the power socket of 220V~ to 50Hz.
3. Make sure the connectivity of power.

(1) Check whether the plug indicator light turns on, if not, please press the reset switch at the center

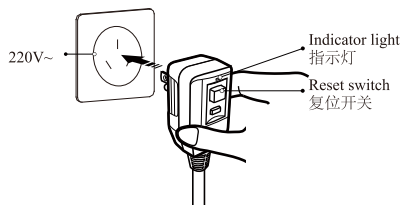
(2) After the power is on, the toilet makes a “dong” sound, the distribution valve and cleaner return to their supposed places and conduct checking movements (reach out and return). With all lights on, the product enters the startup state after self-checking.

连接电源

1. 连接地线。
2. 电源插头插入220V~，50Hz的电源插座内。
3. 确认是否接通电源。

(1) 确认插头指示灯是否亮起，如指示灯未亮起，请试按中间复位开关。

(2) 产品通电后，发出“咚”的提示音，分配阀、清洗器进行复位自检动作（伸出再退回），所有灯光全部点亮，自检结束后产品进入开机状态。



Test

● The process of hip washing test

Please tie your hands on the sensor area, press the hip washing, female washing or the same button on the remote controller, and cover the front of the washer with your hand to block the wash flow, in order to avoid water splashing.

● Flush test

Press the flush/stop key on the side of the product or flush button on the remote controller to check the existence of leakage when flushing.

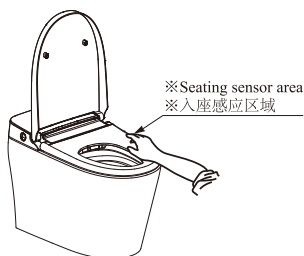
试运行

● 测试臀洗过程的操作

请用手贴住感应区域，按下产品侧面的臀洗/女洗键或遥控器上的臀洗键，用手罩住清洗器的前端挡住清洗水流，以免水喷到身体或衣物上。

● 冲水测试

按下产品侧面的冲水/停止键或遥控器上的冲水键，检查产品冲水时是否存在陶瓷漏水现象。



Fixing the product

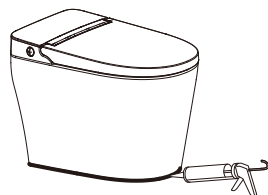
Use a glass glue gun to apply glass glue along the bottom of the ceramic.

※ Please wait for another 48 hours, after the glass glue is applied.

固定产品

使用玻璃胶枪沿着陶瓷底部打上玻璃胶。

※ 打上玻璃胶后，请于48小时后再使用。



1. Drill two holes greater than 45mm deep into the wall with a 6mm diameter drill bit, according to the place of the remote controller bracket holes.

2. Insert an expansion tube into the hole.

3. Put the remote controller bracket on the fixed holes.

4. Fix the remote controller bracket with screws.

5. Open the battery cover of the remote controller power and change the new one.

6. Put the remote controller on the bracket.

※The controller should be installed in places not easy to be affected by water and easy to perform.

※Please do not use the product in the bathroom.

1. 根据遥控器支架螺钉孔的位置，用直径6mm的钻头在墙上钻两个深度大于45mm的孔。

2. 在孔中装入膨胀管。

3. 将遥控器支架放置在固定孔上。

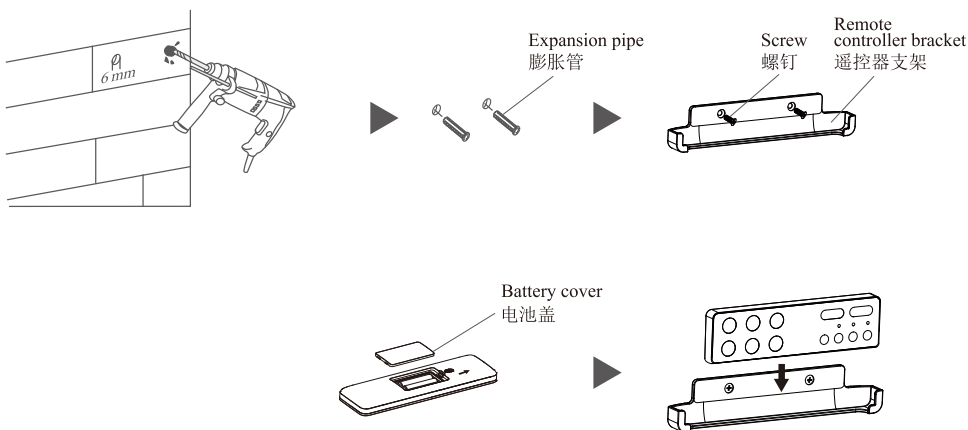
4. 用所配置的螺钉固定遥控器支架。

5. 将遥控器电池区后盖打开，换上新的电池。

6. 把遥控器放置在遥控器支架上。

※遥控器应安装在不易被水淋到且容易操作的位置。

※请勿在浴室等潮湿的地方安装使用产品。



Remote control pairing

1. Cut off the power, press the stop button for a long while of the time, Release until the gear light flashes.

2. Connect the power.

3. The constant lightening of the remote lights mean the match is successful.

遥控器配对

1. 切断电源，长按遥控器停止键直至档位灯闪烁后松开。

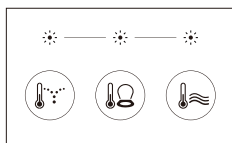
2. 产品上电。

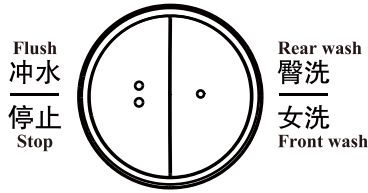
3. 遥控器档位灯长亮，此时配对成功。

The remote-control gear light blinks

遥控器档位灯闪烁

Long press the stop button
长按停止键





The illustration of main unit buttons/产品按键操作说明:

Press the "Flush/Stop" button shortly to stop present function, when the mode of rear washing, front washing and dryer are applied.

Press the "Flush/Stop" button shortly, when no function is on, the product flush one time.

Press the "Flush/Stop" button for 3 seconds under off-seat state, the product enters standby state.

Press the "Flush/Stop" button for 3 seconds, when the product is on standby state, it enters working mode.

This product is equipped with power off flushing function, in the state of power off, press the "Flush/Stop" button to realize power off flushing function.

当臀洗、女洗、暖风功能开启时，短按“冲水/停止”键，停止当前功能；

无功能运行时，短按“冲水/停止”键，产品冲水一次；

离座状态时，长按“冲水/停止”键3秒，进入待机状态；

待机时，长按“冲水/停止”键3秒，进入工作模式；

本产品配有断电冲水功能，断电状态时，短按“冲水/停止”键，实现断电冲水功能。

After sitting down, long press the "Rear wash/Front wash" button for 3 seconds, the product starts Front washing (about 1.5 minutes), dryer (about 4 minutes), flush once; During the process, press the "Flush/Stop" button to stop the current function.

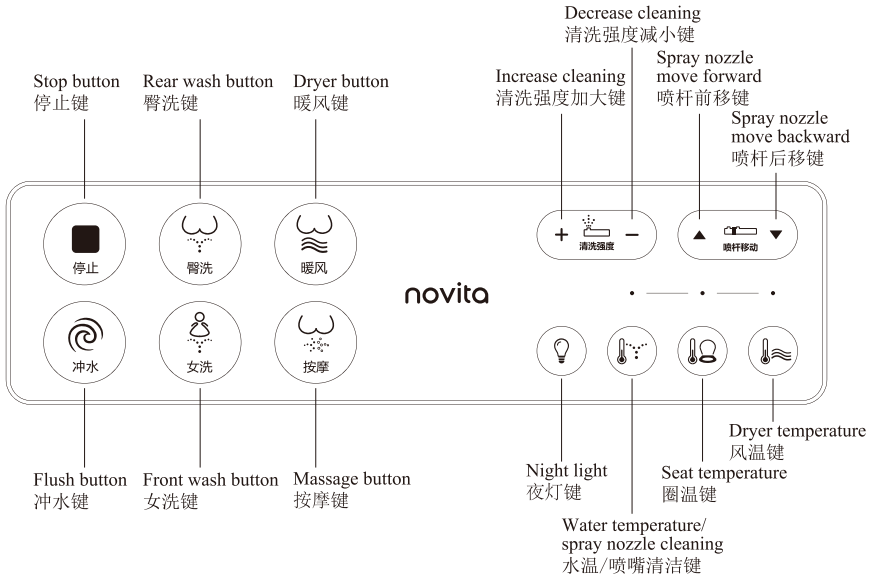
落座后，长按“臀洗/女洗”键3秒，产品依次启动女洗（约1.5分钟）、暖风（约4分钟）、冲水一次；

在运行过程中，短按“冲水/停止”键，当前功能停止。

After sitting down, short press "Rear wash/Front wash" button, the product starts Rear washing (about 1.5 minutes), dryer (about 4 minutes), flush once; During the process, press the "Flush/Stop" button to stop the current function.

落座后，短按“臀洗/女洗”键，产品依次启动臀洗（约1.5分钟）、暖风（约4分钟）、冲水一次；

在运行过程中，短按“冲水/停止”键，当前功能停止。



Stop
停止



Press “■” button to stop functions of hip washing, female washing and dryer.
按下“■”键，停止臀洗、女洗、暖风等功能。

Flush
冲水



Press “@” button, the product flushes.
按下“@”键，产品冲水。

Rear wash/ front wash
臀洗/女洗

Rear wash



Press the “♀” button, start the rear wash in the mobile wash mode. Press again to close the mobile wash.
After the rear wash begins, press the “♀” button for 5 times continuously to start broad wash.
按下“♀”键，以移动清洗的方式进入臀洗。再次按下，关闭移动清洗。
进入臀洗后，连按“♀”键五下，开启宽幅清洗。

Front wash



Press the “♀” button, start the front wash in the mobile wash mode. Press again to close the mobile wash.
After the front wash begins, press the “♀” button for 5 times continuously to start broad wash.
按下“♀”键，以移动清洗的方式进入女洗。再次按下，关闭移动清洗。
进入女洗后，连按“♀”键五下，开启宽幅清洗。

Dryer
暖风



Press the “♂” button, Enable the warm air function.
※The warm air can stop automatically after 4 minutes.
按下“♂”键，开启暖风功能。
※暖风具有4分钟后自动停止功能。

Massage

按摩



When the rear wash and front wash functions are opened, press the " " button to open or close the hot or cold massage function, which can realize the alternating hot and cold water cleaning.
在臀洗、女洗功能开启时，按下“ ”键，开启或关闭冷热按摩功能，可实现水温的冷热交替清洗。

Strength of cleaning

清洗强度



Please Press “+” or “-” button to alter the strength of cleaning. The strength could be altered among 3 modes, that every press increases or decreases it.

The product will make a “ding” sound if it keeps increasing or decreasing the cleaning strength when it reaches its highest or lowest mode.

需要改变清洗强度时，请按下“+”或“-”键。清洗强度可实现强弱3档调节，每按动一次按键，可加大或减小清洗强度。

调节至最高档或最低档后继续加大或减小清洗强度时，产品发出“叮”的提示音。

Moving of the spray nozzle

喷杆移动



Please press “▲” or “▼” button, to achieve 5 modes of spray nozzle moving if the movement is required. Each press could alter the movement of the spray forward or backward.

The product will make a “ding” sound if it keeps move forward or backward the spray nozzle when it reaches its highest or lowest mode.

需要改变喷杆位置时，请按下“▲”或“▼”键。喷杆位置可实现前后5档调节，每按动一次按键，可调节喷杆前移或后移。

调节至最高档或最低档后继续调节喷杆前移或后移时，产品发出“叮”的提示音。

Night light

夜灯



Press “ ” button, to turn on or off the night light function.

按下“ ”键，可开启或关闭夜灯功能。

Water temperature/ spray nozzle cleaning

水温/喷嘴清洁



Press the “ ” button to alter the water temperature.

“turn off(light off)”, “lower mode(blue light)”, “intermediate mode(pink light)”, “higher mode(red light)”.

Press the “ ” button for a while when no one is on the seat, the spray nozzle would reach out and perform cleaning. And long press again or after 4 minutes, the spray nozzle automatically retracts.

短按“ ”键，调节清洗水温档位。

[关（指示灯熄灭）]、[低档（指示灯蓝色）]、[中档（指示灯粉色）]、[高档（指示灯红色）]。

离座状态下，长按“ ”键，喷管伸出可进行喷嘴清洁。再次长按按键或约4分钟后喷管自动缩回。

Seat temperature

圈温



Press the “ ” button to alter the seat temperature.

“turn off(light off)”, “lower mode(blue light)”, “intermediate mode(pink light)”, “higher mode(red light)”.

短按“ ”键，调节圈温档位。

[关（指示灯熄灭）]、[低档（指示灯蓝色）]、[中档（指示灯粉色）]、[高档（指示灯红色）]。

Dryer

风温



Press the “ ” button to alter the dryer temperature.

“turn off(light off)”, “lower mode(blue light)”, “intermediate mode(pink light)”, “higher mode(red light)”.

短按“ ”键，调节暖风温度档位。

[关（指示灯熄灭）]、[低档（指示灯蓝色）]、[中档（指示灯粉色）]、[高档（指示灯红色）]。

⚠ Attention/注意

- Please cut off the electricity and water supply coronary valve to stop water before maintenance.
- It is strictly prohibited to wash the product during maintenance
在保养前请切断电源，关闭供水角阀，停止供水。
保养的过程中严禁用水冲洗本产品。

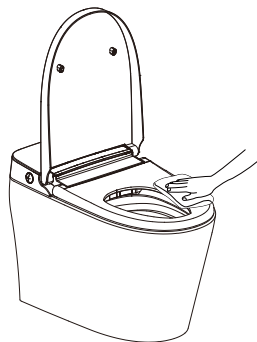
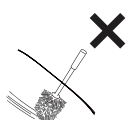
Daily Maintenance

表面清洁

- Do not use the cleaning solution which will harm the surface.
- Wipe the stain with a soft damp cloth.



使用清洗液前请确保不会对产品表面造成伤害。

使用柔软湿润的海绵或棉布进行擦拭并擦干。



Spray Nozzle Cleaning

喷嘴清洁

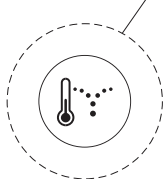
- ① Long press the “” button when the seat is on and not applied.
- ② Clean the nozzle tip with soft brush and water
- ③ Long press the “” button or after four minutes, the spray nozzle automatically retracts.

※Do not exert too much force, or it will damage the nozzle.

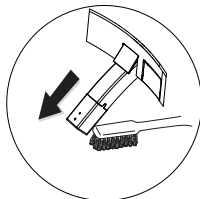
※When the nozzle is blocked, it is recommended to replace it with a new nozzle.

※切勿用力过猛，否则会损坏喷嘴。

※当喷嘴堵塞时，建议更换新喷嘴。



①



②



③

REPLACEMENT OF PRO FILTER/前置净水器的更换

Please replace the filter in time after the pro filter reaches its service life, or when the cleaning strength is found to be weakened: Turn off the water supply coronary valve first, then turn out the old filter element counterclockwise and discard it into the trash can. Replace the new filter element and turn it clockwise to tighten it into place.

※If the intelligent toilet will be idled for a long term, please turn off the water supply coronary valve before replacing the filter.

※The filter could be purchased separately.

※It is recommended to replace the filter every 6 months

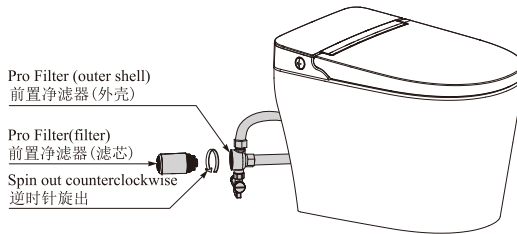
请在前置净水器达到使用寿命后，或发现清洗强度减弱时，请及时更换滤芯：

先关闭供水角阀，再将旧滤芯逆时针旋出丢弃到垃圾桶，更换新的滤芯并顺时针旋入拧紧到位。

※若长时间无人在家（旅行等），更换滤芯之前请先关闭供水角阀。

※滤芯可以单独购买。

※建议6个月更换一次滤芯



THE CLEARING OF FILTER SCREEN/滤网清洁

Maintenance condition: when the water flow remains normal while the flushing is bad.

1. Turn off water supply coronary valve.

2. Take out filter screen

3. Wash the filter screen with water.

4. Install the filter screen back and turn on the water supply coronary valve.

※ Turn the filter on by turning a 1-yuan coin counterclockwise

※ it is recommended to clean the filter screen every 1-2 months.

保养时机：当流量正常但冲刷效果不佳时。

1. 关闭供水角阀。

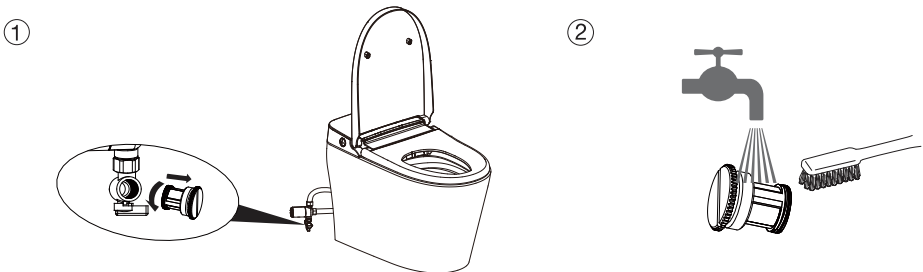
2. 取出过滤网。

3. 用清水清洗过滤网。

4. 装回过滤网后，打开供水角阀。

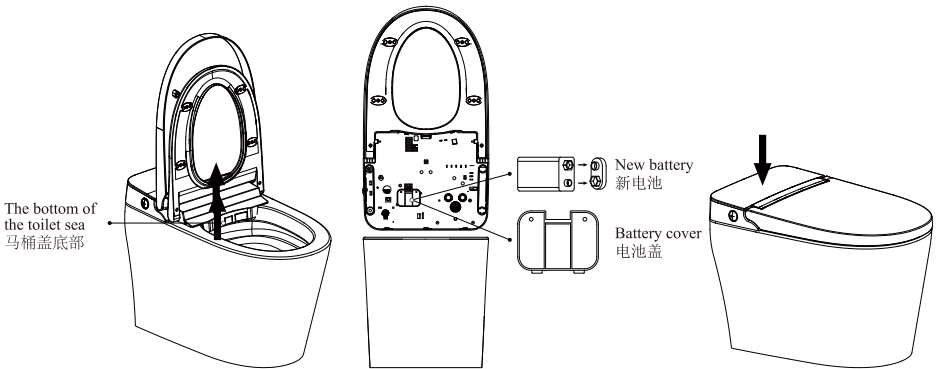
※用1元硬币逆时针旋转打开过滤器。

※建议1-2个月清洗一次过滤网



REPLACEMENT OF BATTERY FOR POWER-OFF FLUSHING/断电冲水电池的更换

- (1) Turn off the water.
 - (2) Turn off the electricity.
 - (3) Fully open the seat cover and the seat ring.
 - (4) Pull the front end of the toilet seat up slightly with both hands, so that the front end of the toilet seat is free from the ceramic positioning guide post.
 - (5) Unscrew the battery cover with a cross screwdriver, remove the battery cover, replace the battery, and tighten the battery cover screw with a Phillips screwdriver.
 - (6) Place the toilet seat flat on a ceramic surface and press down to secure the seat.
- ※ Check the positive and negative battery terminals. Do not charge, disassemble or burn the battery to avoid leakage or explosion.
※ Tighten the screws when installing the battery cover to ensure the sealing of the battery case.
※ Use 9V alkaline battery (6LR61). The battery is recommended to be replaced every 2 years
- (1) 关闭水源。
 - (2) 切断电源。
 - (3) 完全打开上盖和座圈。
 - (4) 双手小幅上拉马桶盖前端，使马桶盖前端脱离陶瓷定位导柱。
 - (5) 用十字螺丝刀拧开螺丝拆下电池盖，更换新电池，盖上电池盖，用十字螺丝刀拧紧螺丝。
 - (6) 将马桶盖平放在陶瓷面上，并向下按压，将马桶盖固定。
- ※ 请确认电池正负极。请勿将电池充电、拆开、火烧，以免造成漏液或爆炸。
※ 安装电池盒盖时应拧紧螺丝，以确保电池盒的密封效果。
※ 请使用9V碱性电池(6LR61)，电池建议每隔2年更换一次。



Phenomenon	Reason	Operation
Product not working	Check if there is electricity/if the socket is loose.	Please check the circuit
	Check whether the power supply of the product is on (the power light is off).	Press the flush/stop button and the intelligent toilet's power lights up.
	Check whether there is leakage (the display light of leakage protection plug is not on)	Remove the power plug from the socket and insert it again later. Press the leakage protection button. If it still doesn't work, plug out the electricity and have it repaired by a professional.
No water coming out of the spray nozzle	Check if the water is off	Waiting for the water to be recovered
	Check whether the coronary valve is closed	Open the coronary valve
	Check whether the water filter is blocked	Clean the filter or replace it
	Check whether the water inlet pipe is bent	Alter the bent water inlet pipes
	Not seated	Re-sit and re-try
Not enough cleaning efficiency	Check whether the cleaning water pressure is set to the lowest setting	Adjust water pressure according to the instructions
	Check whether the water filter is blocked	Clean or replace the filter
Spray nozzle disorder	Abnormal operation	Plug it out and reconnect it one minute later
Not enough water temperature	Check whether the water temperature is set at room temperature	Adjust the water temperature according to the instructions
Constant dripping of the cleaning device	Solenoid valve failure	Have it repaired by a professional
Abnormal use of cleaning function	Body sensor failure of the seat	Have it repaired by a professional
Dryer disorder	Check whether the dryer mode is set on normal temperature	Adjust the dryer temperature according to the instructions
	Check whether the heating device is damaged	Have it repaired by a professional
No warm air out of the dryer	Check whether the toilet is in standby mode	Long press the "Flush/Stop" button at the side of the product to apply dryer
Low/Unheated seat temperature	Check whether the air mode is set on normal temperature	Adjust the dryer temperature according to the instructions
	Check whether the toilet is in standby mode	Long press the "Flush/stop" button at the side of the product to apply dryer
Blue light of the water temperature blinking	Low battery electricity	Replace the battery
No demonstration of the remote controller	Check whether the controller is damaged by water	Wipe out the water with dry cloth
	Check whether the battery is installed on the opposite direction	Install the battery on the right direction
	Not enough electricity of the battery	Replace the battery
The spray pipe not retracting	No electricity	Slightly push back the spray pipe and wait for the electricity to recover
	Stuck by foreign matter	Remove the foreign matter
The spray pipe not reaching out	No electricity	Wait for the electricity to recover
	Not sitting on the sensor zone	Adjust the position and sit on the seat again
Low water pressure	filter clogging	Clean the filter according to the instructions
	home water pressure too low	Check whether the water is less than 4L for 10 seconds, if so, it is recommended to buy a booster pump
	Bent pipe	Check whether the connecting pipe is bent and keep the water supply pipe in smooth place
Siphon disorder while the water pressure being normal	The sewage outlet is leaking	Have it repaired by a professional
	S-bend is blocked	Please purchase leather plugs in local market for dredging
Flush not working while the water pressure remaining normal	Flush valve failure	Have it repaired by a professional

⚠ Note: If the fault still persists after handling according to the above method, please cut off the power supply, contact the service provider, and ask for professional maintenance personnel. If the power leakage protection switch often jumps, it indicates that the product has leakage, please cut off the power supply, contact service providers, and ask for professional maintenance.

现象	原因	处理
产品不工作	检查是否有电/插座是否松动	请检查电路
	检查产品电源是否开启(电源指示灯未亮)	按下冲水/停止键,智能马桶的电源指示灯点亮。
	是否漏电(漏电保护插头的显示灯未亮)	从插座上拔下电源插头,稍后再次插入。按下漏电保护插头的复位开关,若还是不能运行时,请拔掉电源插头,委托修理。
喷头不出水	检查是否停水	待供水恢复
	检查角阀是否关闭	打开角阀
	检查进水过滤器是否被堵死	清洗过滤器或更换过滤器
	检查进水管是否折曲	排除进水管折曲
	未落座	落座后重试
清洗强度不够	检查清洗水压是否调在最低档	参照说明书调节水压
	检查进水过滤器是否被堵塞	清洗过滤器或更换过滤器
喷头乱出水	异常操作	拔出插头一分钟后重新通电
水温不够	检查水温是否设在常温档	参照说明书调节水温
清洗器常滴水	电磁阀失效	请专业人员维修
清洗功能不能正常使用	座圈人体感应失效	请专业人员维修
暖风吹冷风	检查暖风是否设在常温档	参照说明书调节暖风
	暖风加热部件是否损坏	请专业人员维修
暖风不出风	处于待机模式	长按产品侧面“冲水/停止”键,进入开机模式后开启暖风
圈温过低/不加热	检查圈温是否设在常温档	参照说明书调节圈温
	处于待机模式	长按产品侧面“冲水/停止”键,进入开机模式
水温蓝色灯闪烁	电池电量过低	请更换电池
遥控器不显示	检查遥控器是否进水	用干布擦去水滴
	遥控器电池正负极装反	按正确极向安装电池
	遥控器电池电量不足	更换新电池
喷管不缩回	断电	将喷管轻轻推回,等待来电
	被异物卡住	清除异物
喷管不伸出	断电	等待来电
	未落座到座圈感应区	调整位置重新落座
水压低时冲不干净	过滤器堵塞	按照说明书对过滤器进行清洗
	家庭水压过低	查水量是否10秒钟小于4L,建议购买增压泵
	管路折死	观察连接管路有没有弯折的现象,请保持供水管路顺畅
水压正常时无虹吸冲不干净	排污口漏气	请专业人员进行维修
	S弯管堵塞	请在当地市场购置皮枪进行疏通处理
冲水不工作 水压正常	冲洗阀故障	请专业人员进行维修

⚠ 注意:如果按上述方法处理后故障仍未排除,应切断电源,联系服务商,请专业人员维修。
如果电源漏电保护开关时常跳开,表示产品有漏电,请切断电源,联系服务商,请专业人员维修。

回收提示

本产品超过使用期限或经过维修无法正常使用后，不应随意丢弃，请交由有废弃电器电子产品处理资质的企业处理，正确的处理方法请查阅国家或当地有关废旧电器电子产品处理的规定。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质						备注
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
控制装置	×	○	×	○	○	○	
线材及连接器	×	○	○	○	○	○	
外壳组件	×	○	○	○	○	○	
加热装置	×	○	○	○	○	○	
清洗装置	×	○	×	○	○	○	
水路组件	×	○	×	○	○	○	
标签类	○	○	○	○	○	○	

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572标准规定限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件某一均质材料中的含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。

上述“×”标识的部品现阶段没有可替代的技术和部件，且符合国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的法规要求。

注：本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及科勒公司的检测结果。本产品应用环保设计理念，在当前技术水平下，所有有害物质或元素的使用已经控制到了最低程度，科勒公司会继续努力通过改善现有技术来减少这些物质的使用。



本产品的“环保使用期限”为10年，科勒公司根据产品设计特性指定该期限。只有在本产品使用说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。

Grade of Energy Efficiency and Water Efficiency/能效水效等级说明

本公司智能坐便器产品能效水效等级符合GB 38448《智能坐便器能效水效限定值及等级》的要求，智能坐便器能效水效等级指标如下表：

智能坐便器能效水效等级		1级	2级	3级
能效等级指标	单位周期能耗/ (kW·h)			
	带坐圈加热功能	≤0.030	≤0.040	≤0.060
	不带坐圈加热功能	≤0.010	≤0.020	≤0.030
水效等级指标	智能坐便器清洗平均用水量/L	≤0.30	≤0.50	≤0.70
	*智能坐便器冲洗平均用水量/L	≤4.0	≤5.0	≤6.4
	*双冲智能坐便器冲洗全冲用水量/L	≤5.0	≤6.0	≤8.0

注1：“*”适用于一体式智能坐便器。

注2：每个水效等级中双冲智能坐便器的半冲平均用水量不大于其全冲用水量最大限定值的70%。

(注：您所购买的产品的能效水效等级以产品或包装物上标识的能效水效等级为准。)

智能坐便器施加的水效能效标识的说明：该水效能效标识是表示智能坐便器水效能效等级等性能的一种符合性标志。

